



## Saiten für Klangwiege



Art.Nr. 1729014

1729001

1729027

1729144

Art.Nr. Ton (Hz-Zahl) Ø mm Ton/ Tonvarianz

### Klangwiege 130 cm:

**KA87- 130 A** (110Hz) 0,6 **A** (F - c)

**KA87- 130 E** (165Hz) 0,4 **e** (c - f#)

KA88 -130 A-Bass (55 Hz) **1A** (1F-C)

KA88-130 E-Bass (82,5 Hz) **E** (C-F#)

\*\*\*\*\*  
\*\*

### Klangwiege 150 cm:

**KA87-150 A** (110Hz) 0,5 **A** (F - c)

**KA87-150 E** (165Hz) 0,36 **e** (c - f)

KA88-150 A-Bass (55Hz) **1A** (1F-C)

KA88-150 E-Bass (82,5Hz) **E** (C-F#)

\*\*\*\*\*  
\*\*

### Klangwiege 180cm:

**KA87-180 D** (74,35Hz) 0,7 **D** (C-F#)

**KA87-180 A** (110Hz) 0,5 **A** (F#- c)

KA88-180 D-Bass (36,715Hz) **1D** (1C-1F)

KA88-180 A Bass (55 Hz) **1A** (1F-C)

\*\*\*\*\*  
\*\*

### Klangwiege 200cm:

**KA87-200 D** (74,35Hz) 0,7 **D** (C- F#)

**KA87-200 A** (110Hz) 0,55 **A** (F#- c)

KA88-200 D-Bass (36,71Hz) **1D** (1C-1F)

KA88-200 A Bass (55 Hz) **1A** (1F-C)

## Ersatz-Saiten zur Klangwiege

Bitte entnehmen Sie die für Ihre Klangwiegen-Grösse geltenden Daten aus der Tabelle - bei einer Nachbestellung von Ersatzsaiten nennen sie uns bitte die Größe (Länge) Ihrer Klangwiege und für welchen Ton Sie die Saiten benötigen (siehe auch Artikelnummern).

**Der jeweils erstgenannte Ton ist der tiefere Ton, der auf der Seite mit dem ALLTON-Brennstempel aufgespannt ist**, der zweitgenannte Ton ist auf eine Quinte höher als der Grundton gestimmt. Bass-Saiten (umwickelte Stahlsaiten) sind jeweils 1 Oktave tiefer und als Sonderanfertigungen erhältlich

Die angegebenen Hertz-Zahlen (Hz) beziehen sich auf A=440 Hz und sind nur zur Orientierung angegeben. Die Klangwiegen lassen sich natürlich auch auf etwas tiefere Hertz-Zahlen (z.B. A= 432 Hz) stimmen.

Wir verwenden für unsere Klangwiegen korrosionsgeschützten Klaviersaitendraht. Sollten Sie weitere Saiten benötigen, erhalten Sie diese bei uns.

Wenn Sie selbst Mühe mit dem Stimmen oder dem Saitenaufziehen haben, lassen Sie diese Arbeit einen Klavierstimmer oder evtl. einen Gitarrenspieler übernehmen!



Die tieferen Töne sind immer auf der Seite mit dem Brennstempel

## Stimmanleitung

Das Stimmen der Klangwiege bedarf keines großen Aufwandes, da alle Saiten einer Seite auf den gleichen Ton gestimmt sind - die Saiten der anderen Seite sind alle im harmonisch klingenden Quint- oder Quartabstand zu der anderen Seite. Mit etwas Übung bedarf es höchstens 2 Minuten, um die Klangwiege nachzustimmen. Gut gestimmt macht die Klangwiege mehr Freude - und Stimmen ist reine Übungssache!

Gestimmt wird mit dem beiliegenden Stimmschlüssel, welcher fest auf den Wirbel der verstimmten Saite gesetzt wird und dann etwas gedreht wird. Am einfachsten ist es, wenn man eine Saite z.B. mit Hilfe eines elektron. Stimmgerätes auf den angegebenen Ton der Klangwiege stimmt und alle anderen Saiten mit dieser ersten gestimmten Saite vergleicht (das schult mit der Zeit jedes Gehör) und nachstimmt. Zum Üben kann man die zu stimmende Saite zunächst entspannen ( womit sie tiefer klingt) und hören, ob die Saite tatsächlich tiefer oder aber höher gestimmt werden muß (evtl. kann es helfen, die Töne mitzusingen).

**Tipp:**  
**Stimmgerät-APP**  
kostenlos im store:  
fine chromatic tuner

Man sollte beim Höher- oder Tieferstimmen einer Saite die Saite immer anschlagen und langsam (nicht ruckartig) in die erforderliche Richtung drehen, womit man vermeidet, daß eine Saite zu hoch gespannt wird und dadurch reißen könnte. **Zum Nachstimmen einer Saite ist oft nur eine winzige Drehung des Wirbels nötig.** Zum Umstimmen auf einen anderen Ton bedarf es etwas mehr. Wenn zusätzliche Bass-Saiten auf der Klangwiege aufgespannt sind, sind diese um eine Oktave tiefer zu stimmen.

Die Wirbel der Klangwiege haben ein Rechtsgewinde, das heißt, daß beim Drehen in Richtung Uhrzeigersinn die Saiten **gespannter und höher klingend werden**, beim Drehen gegen den Uhrzeigersinn werden sie **lockerer und damit tiefer klingend**.

In der Regel lassen sich die Saiten um 1 bis 2 Töne höher/tiefer als die angegebene Grundstimmung umstimmen (siehe Angaben). Umso länger die Saite (z.B. bei KL 180), umso höher die Toleranz. Beim zu tief Stimmen kann nichts passieren, die Saiten klingen nur schlecht, zu hoch gestimmte Saiten geben kaum mehr nach beim Runterdrücken, lassen sich hart spielen und bringen auf die Dauer zu viel Spannung auf die Wirbel.

## Austausch der Saiten

Beim Neuaufziehen von Saiten ist folgendes zu beachten:

Bei einem Saitenriß unbedingt Wirbel wieder so hoch drehen, wie man sie beim Aufziehen der neuen Saite wieder herunderdreht (meist sind das ca 3 ganze Umdrehungen). Man beachte, daß die Wirbel ein Rechtsgewinde haben, was bedeutet: herausdrehen gegen, hineindrehen mit dem Uhrzeigersinn.

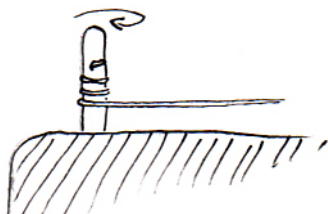


Abb 1: Saite etwas aus dem Loch schauen lassen, beim Eindrehen mit einer Hand die Saite halten und mit dem Finger führen, mit der anderen Hand Wirbel mit dem Stimmschlüssel ca 2 ½ bis 3 Umdrehungen eindrehen.

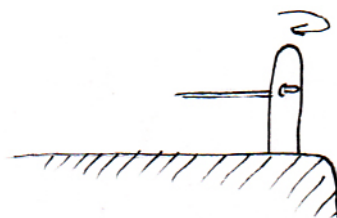


Abb 2: Saite mit einer Hand unter Spannung halten und durch das Loch des anderen Stimmwirbels schieben. Saite 4cm überstehen lassen, Rest abwickeln. Saite wieder soweit zurückschieben, daß Saitenende gerade noch rausguckt, dann weiter wie Abb. 1.





## Strings for Soundcradle



Product codes: 1729014  
1729001  
1729027  
1729144

### Replacement strings for sound cradle

Please refer to the table for the data applicable to your sound cradle size - if you order replacement strings, please state the size (length) of your sound cradle and the tone for which you need the strings (see also article numbers).

The first tone is the lower tone, which is mounted on the side with the ALLTON burning stamp. The second tone is tuned to a fifth higher than the fundamental. Bass strings (wrapped steel strings) are each 1 octave lower and are available as special designs.

The Hertz numbers (Hz) given refer to A=440 Hz and are given for orientation only. The sound scales can of course also be tuned to lower Hertz numbers (e.g. A= 432 Hz).

We use corrosion-protected piano string wire for our sound scales. If you need additional strings, please contact us.

If you have trouble tuning or stringing yourself, let a piano tuner or possibly a guitar player do the work for you!



The lower notes are always on the side with the branding.

| Art. No. | Note (Hz) | Ø mm | Note/ Tonvarianz |
|----------|-----------|------|------------------|
|----------|-----------|------|------------------|

#### soundcradle 130 cm / 51":

|             |         |     |            |
|-------------|---------|-----|------------|
| KA87- 130 A | (110Hz) | 0,6 | A (F - c)  |
| KA87- 130 E | (165Hz) | 0,4 | e (c - f#) |

|                  |           |  |           |
|------------------|-----------|--|-----------|
| KA88 -130 A-Bass | (55 Hz)   |  | 1A (1F-C) |
| KA88-130 E-Bass  | (82,5 Hz) |  | E (C-F#)  |

\*\*\*\*\*  
\*\*

#### soundcradle 150 cm / 59":

|            |         |      |           |
|------------|---------|------|-----------|
| KA87-150 A | (110Hz) | 0,5  | A (F - c) |
| KA87-150 E | (165Hz) | 0,36 | e (c - f) |

|                 |          |  |           |
|-----------------|----------|--|-----------|
| KA88-150 A-Bass | (55Hz)   |  | 1A (1F-C) |
| KA88-150 E-Bass | (82,5Hz) |  | E (C-F#)  |

\*\*\*\*\*  
\*\*

#### soundcradle 180cm / 71":

|            |           |     |            |
|------------|-----------|-----|------------|
| KA87-180 D | (74,35Hz) | 0,7 | D (C-F#)   |
| KA87-180 A | ( 110Hz)  | 0,5 | A ( F#- c) |

|                 |            |  |            |
|-----------------|------------|--|------------|
| KA88-180 D-Bass | (36,715Hz) |  | 1D (1C-1F) |
| KA88-180 A Bass | (55 Hz)    |  | 1A (1F-C)  |

\*\*\*\*\*  
\*\*

#### soundcradle 200cm / 77":

|            |           |      |            |
|------------|-----------|------|------------|
| KA87-200 D | (74,35Hz) | 0,7  | D (C- F#)  |
| KA87-200 A | ( 110Hz)  | 0,55 | A ( F#- c) |

|                 |           |  |            |
|-----------------|-----------|--|------------|
| KA88-200 D-Bass | (36,71Hz) |  | 1D (1C-1F) |
| KA88-200 A Bass | (55 Hz)   |  | 1A (1F-C)  |

## tuning instructions

Tuning the sound cradle does not require much effort, as all strings on one side are tuned to the same tone - the strings on the other side are all in the harmonic sounding fifth or fourth distance to the other side. With a little practice, it takes a maximum of 2 minutes to tune the cradle. Well tuned, the cradle is more fun - and tuning is a matter of practice!

The tuning is done with the enclosed tuning key, which is placed firmly on the vertebra of the detuned string and then turned slightly. The easiest way is to set a string e.g. with the help of an electronic tuner. The best way is to tune the tuner to the given tone of the sound cradle and compare all other strings with this first tuned string (this trains every ear with time) and retune. To practice, you can first relax the string to be tuned (so that it sounds lower) and hear whether the string actually needs to be tuned lower or higher (it may help to sing along to the notes).

### Tip: Tuning-APP:

fine chromatic tuner

When tuning a string higher or lower, you should always strike the string and turn it slowly (not jerkily) in the required direction to avoid a string being stretched too high and tearing. To retune a string, it is often only necessary to turn the whorl slightly. A little more is needed to tune to a different tone. If additional bass strings are stretched on the sound cradle, they have to be tuned one octave lower.

The pegs of the bass cradle have a right-hand thread, which means that when turning clockwise the strings become tighter and sound higher, when turning counter-clockwise they become looser and sound lower.

As a rule, the strings can be retuned by 1 to tones higher/lower than the given basic tuning (see details). The longer the string (e.g. with KL 180), the higher the tolerance. When tuning too low, nothing can happen, the strings sound bad, strings tuned too high hardly give way when pressed down, can be played hard and in the long run bring too much tension to the vertebrae.

## Replacing the strings

The following must be observed when stringing new strings:

If a string breaks, it is absolutely necessary to turn the pegs back up as high as you turn them down again when you wind the new string (usually this is about 3 full turns). Note that the pegs have a right-hand thread, which means: unscrew them counterclockwise and turn them in clockwise.

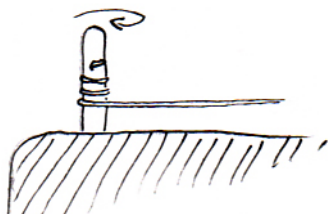


Fig 1: Let the string look slightly out of the hole, hold the string with one hand when twisting it in and guide it with the finger, twist the pegs with the other hand with the tuning key approx. 2 ½ to 3 turns.

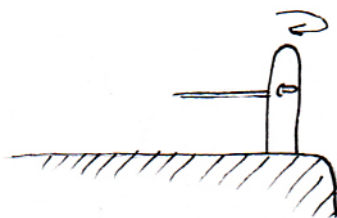


Fig 2: Holding the string under tension with one hand and pushing it through the hole of the other tuning pegs. Let the string protrude 4cm, pinch off the rest. Push the string back so far that the end of the string just looks out, then continue as shown in Fig. 1.

